

Angaben zum Kanton / Détails du canton / Informazioni sul Cantone

Kanton, Konferenz / Canton, Conférence / Canton, Conferenza

Fribourg

Kontaktdaten / Coordonnées de contact / dati di contatto

Etat de Fribourg

c/o Direction de la santé et des affaires sociales DSAS

Secrétariat général

Route des Cliniques 17

1701 Fribourg

DSAS@fr.ch

T +41 26 305 29 04

Fragen zu den kantonalen Massnahmen / Questions sur les mesures cantonales Domande sulle misure cantonali

Im Schreiben vom 24. November hat der Bundesrat die Kantone dazu aufgerufen, Massnahmen zu ergreifen, damit die Situation nicht ausser Kontrolle gerät. Konkret hat er sechs Massnahmen vorgeschlagen:

Dans sa lettre du 24 novembre, le Conseil fédéral a demandé aux cantons de prendre des mesures pour empêcher la situation d'échapper au contrôle. Plus précisément, il a proposé six mesures :

Ausweitung der Maskenpflicht (namentlich auch in Schulen)

Élargissement du port du masque obligatoire (notamment dans les écoles)

Ist diese Massnahme aktuell im Kanton in Kraft?

Cette mesure est-elle actuellement appliquée dans votre canton ?

- Ja / Oui / Si
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

Falls JA: Wie ist diese Massnahme genau ausgestaltet?

Si OUI : Sous quelle forme précisément ?

L'obligation du port du masque est une mesure ciblée et temporaire. Elle s'applique aux élèves et aux enseignant-e-s dès l'apparition du 1er cas positif dans la classe et pour une durée équivalente à une quarantaine. L'obligation concerne toute l'école dès que plus de 25% des classes sont concernées par un cas positif au covid.

Falls NEIN: Gedenkt der Kanton diese Massnahme demnächst umzusetzen und wie?

Si NON : Le canton envisage-t-il de prendre prochainement cette mesure, et de quelle manière ?

Massnahmen zur Eindämmung der Kontakte am Arbeitsplatz (Home-Office-Pflicht, Maskenpflicht)

Mesures pour limiter les contacts sur le lieu de travail (obligation de télétravail, port du masque obligatoire)

Ist diese Massnahme aktuell im Kanton in Kraft?

Cette mesure est-elle actuellement appliquée dans votre canton ?

- Ja / Oui / Si
- **Nein / Non / No**

Bemerkungen / commentaires / commenti

Falls JA: Wie ist diese Massnahme genau ausgestaltet?

Si OUI : Sous quelle forme précisément ?

Falls NEIN: Gedenkt der Kanton diese Massnahme demnächst umzusetzen und wie?

Si NON : Le canton envisage-t-il de prendre prochainement cette mesure, et de quelle manière ?

Le canton de Fribourg suivra les décisions du Conseil fédéral. Actuellement, le télétravail est recommandé et pourrait passer à « fortement recommandé ». Le port du masque obligatoire n'est pas envisagé en l'état de situation actuel.

Intensivierung der durch den Bund finanzierten repetitiven Testung

Intensification des tests réguliers financés par la Confédération

Ist diese Massnahme aktuell im Kanton in Kraft?

Cette mesure est-elle actuellement appliquée dans votre canton ?

- Ja / Oui / Si
- **Nein / Non / No**

Bemerkungen / commentaires / commenti

Falls JA: Wie ist diese Massnahme genau ausgestaltet?

Si OUI : Sous quelle forme précisément ?

Falls NEIN: Gedenkt der Kanton diese Massnahme demnächst umzusetzen und wie?

Si NON : Le canton envisage-t-il de prendre prochainement cette mesure, et de quelle manière ?

Kapazitätsbeschränkungen

Restriction des capacités

Ist diese Massnahme aktuell im Kanton in Kraft?

Cette mesure est-elle actuellement appliquée dans votre canton ?

- Ja / Oui / Si
- **Nein / Non / No**

Bemerkungen / commentaires / commenti

Falls JA: Wie ist diese Massnahme genau ausgestaltet?

Si OUI : Sous quelle forme précisément ?

Falls NEIN: Gedenkt der Kanton diese Massnahme demnächst umzusetzen und wie?

Si NON : Le canton envisage-t-il de prendre prochainement cette mesure, et de quelle manière ?

Non

Obligatorische repetitive Testungen in Schulen

Tests réguliers obligatoires dans les écoles

Ist diese Massnahme aktuell im Kanton in Kraft?

Cette mesure est-elle actuellement appliquée dans votre canton ?

- Ja / Oui / Si
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

Nous avons mis sur pied des tests répétitifs dans les CO de la rentrée scolaire au 19 novembre dernier. Si ces tests ont permis de détecter plus de 280 élèves positifs et asymptomatiques et partant, de rompre des chaînes de contaminations, force est de constater que le nombre de participant-e-s aux tests a régulièrement diminué au fil des semaines, sans que l'on puisse corréliser cette baisse à l'augmentation du taux de vaccination de la tranche d'âge concernée, soit celle des 12 – 15 ans. Or selon la Confédération, les tests répétitifs remplissent pleinement leur rôle préventif si au moins 80% des élèves sans certificat covid valable (vaccinés ou guéris) y prennent part, ce qui n'était plus le cas les dernières semaines de tests. Dans la mesure où la Confédération ne prévoit pas de les rendre obligatoires, voire de permettre aux cantons de les rendre obligatoires pour les élèves et les enseignant-e-s non vaccinés et non-guéris, le canton a estimé qu'il n'est pas souhaitable de poursuivre le projet des tests répétitifs poolés dans les CO.

Falls JA: Wie ist diese Massnahme genau ausgestaltet?

Si OUI : Sous quelle forme précisément ?

Falls NEIN: Gedenkt der Kanton diese Massnahme demnächst umzusetzen und wie?

Si NON : Le canton envisage-t-il de prendre prochainement cette mesure, et de quelle manière ?

Dans le domaine scolaire, nous sommes en train de mettre sur pied 4 équipes mobiles capables de faire des tests en cas de flambées ou pour éviter les flambées, en priorité dans les écoles du niveau primaire. Outre l'aide de la protection civile et celle des Samaritains locaux, nous avons dû faire appel à une organisation privée pour assurer la coordination du projet. Ce n'est pas facile de trouver un laboratoire qui a les capacités d'analyser de nombreux échantillons.

Schutz von Personen in Gesundheitseinrichtungen (Zertifikatspflicht Besuchende, Mitarbeitende)

Protection des personnes dans les établissements de santé (certificat obligatoire pour les visiteurs, le personnel)

Ist diese Massnahme aktuell im Kanton in Kraft?

Cette mesure est-elle actuellement appliquée dans votre canton ?

- Ja / Oui / Si
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

Falls JA: Wie ist diese Massnahme genau ausgestaltet?

Si OUI : Sous quelle forme précisément ?

Nous avons introduit au 30 novembre 2021 une obligation formelle de certificat pour les visites dans les institutions à risque, avec des exceptions pour les cas de rigueur tels que les fins de vie ou des urgences. Jusqu'à maintenant, la mesure était recommandée par les autorités sanitaires et appliquée volontairement par de nombreuses institutions.

Falls NEIN: Gedenkt der Kanton diese Massnahme demnächst umzusetzen und wie?

Si NON : Le canton envisage-t-il de prendre prochainement cette mesure, et de quelle manière ?

Weitere/andere Massnahmen

Autres mesures/mesures renforcées

Welche weiteren/anderen Massnahmen hat der Kanton ergriffen oder gedenkt er demnächst zu ergreifen?

Quelles mesures différentes ou renforcées votre canton a prises ou envisage-t-il de prendre prochainement ?

Nous avons renforcé les tests en cas de flambée. De plus, les tests sérologiques sont remboursés aux personnes qui se vaccinent dans un délai d'un mois après leur test sérologique, jusqu'au 31 décembre 2021.

Fragen zur Zusammenarbeit Bund / Kantone in der besonderen Lage / Questions relatives à la coopération entre la Confédération et les cantons dans la situation particulière

Sind die Kantone weiterhin mit den strategischen Grundsätzen der Zusammenarbeit einverstanden, die GDK/EDI im Oktober 2020 vereinbart haben und bei der KdK konsultiert wurden?

Les cantons sont-ils toujours d'accord avec les principes stratégiques de coopération convenus par la CDS et le DFI en octobre 2020 et sur lesquels ils ont été consultés dans le cadre de la CdC ?

- Ja / Oui / Si
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

Sind die Kantone weiterhin bereit, weitergehende Massnahmen zu ergreifen, falls die Massnahmen auf Bundesebene aufgrund von regional ausgeprägten Veränderungen (Verschlechterung) nicht ausreichen sollten?

Les cantons sont-ils toujours prêts à prendre des mesures renforcées si les mesures fédérales ne suffisent pas au vu de l'évolution régionale (dégradation) ?

- Ja / Oui / Si
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

Les mesures fédérales sont clairement à privilégier et les mesures cantonales doivent être réservées aux situations particulièrement graves. En cas de mesures cantonales, dans la mesure du possible, le Conseil d'Etat demande que les mesures soient coordonnées au niveau fédéral, notamment pour faciliter l'adhésion de la population.

Fragen zum konkreten Massnahmenpaket / Question sur les mesures précises

Soll auf Bundesebene folgende Massnahme ergriffen werden:

Les mesures suivantes doivent-elles être décidées au niveau fédéral :

Ausweitung der Zertifikatspflicht?

Élargissement de l'obligation de certificat ?

- Ja / Oui / Si, pour les manifestations, par contre uniquement en recommandation pour le privé
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

La proposition pour le cadre familial est difficilement applicable, d'où la proposition d'en rester à une recommandation.

Ausweitung der Maskenpflicht in Innenbereichen?

Élargissement de l'obligation de port du masque à l'intérieur ?

- Ja / Oui / Si
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

Sitzpflicht Gastronomie im Innern?

Obligation de consommer assis dans la restauration ?

- Ja / Oui / Si
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

De manière plus globale, le Conseil d'Etat recommande que des mesures de soutien économiques soient déployées en particulier pour les secteurs les plus concernés par les nouvelles mesures ainsi que par les quarantaines imposées, à savoir les infrastructures touristiques, l'hôtellerie, la restauration, les clubs, bars et discothèques, les voyagistes, l'événementiel, la culture, le domaine des sports et loisirs. En ce sens, dans le cadre des cas de rigueur, une utilisation de la réserve fédérale devrait être possible indépendamment du fait que le plafond de l'aide ait déjà été atteint. En outre, les aides pour les cas de rigueur devraient pouvoir couvrir les pertes subies au-delà du 31.12.2021. Le Conseil d'Etat recommande également la libération d'une troisième tranche de la réserve fédérale. Le Conseil d'Etat recommande également le maintien de la procédure de décompte sommaire en cas de réduction de l'horaire de travail au-delà du 31.12.2021. En outre, le remboursement des crédits Covid ne devrait pas être exigé pour ces secteurs les plus impactés avant la fin 2022 au plus tôt.

Kontaktdatenerhebung bei Kultur- und Sportaktivitäten?

Recueil des coordonnées de contact pour les activités culturelles et sportives ?

- Ja / Oui / Si
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

La mesure peut avoir une utilité, étant donné qu'elle cible les activités culturelles et sportives, pour lesquelles il n'y a pas l'obligation de pass.

Massnahmen in den Arbeitsstätten: Variante 1 (Weiterführung Home-Office Empfehlung und Ausweitung der Maskenpflicht)?

Mesures sur les lieux de travail : variante 1 (maintien de la recommandation de télétravail et élargissement du port du masque obligatoire ?

- Ja / Oui / Si
- **Nein / Non / No**

Bemerkungen / commentaires / commenti

Massnahmen in den Arbeitsstätten: Variante 2 (Einführung der Home-Office Pflicht für ungeimpfte/nicht genesene. Falls Home-Office für Mitarbeitende nicht möglich: Maskenpflicht)?

Mesures sur les lieux de travail : variante 2 (mise en place de l'obligation de télétravail pour les personnes non vaccinées/non guéries. Si le télétravail n'est pas possible, obligation de port du masque) ?

- Ja / Oui / Si
- **Nein / Non / No**

Bemerkungen / commentaires / commenti

Massnahmen in den Arbeitsstätten: Variante 3 (Einführung der Home-Office Pflicht für alle. Falls Home-Office für Mitarbeitende nicht möglich: Maskenpflicht. Möglichkeit, Betriebe zur repetitiven Testung zu verpflichten)?

Mesures sur les lieux de travail : variante 3 (mise en place de l'obligation de télétravail pour les personnes non vaccinées/non guéries. Si le télétravail n'est pas possible, obligation de port du masque) ? Possibilité d'imposer des tests réguliers aux entreprises) ?

- Ja / Oui / Si
- **Nein / Non / No**

Bemerkungen / commentaires / commenti

Welche der Variante (1, 2, 3) bevorzugt der Kanton?

Laquelle des variantes 1, 2 et 3 votre canton privilégierait-il ?

- **Variante 1**
- Variante 2
- Variante 3

Bemerkungen / commentaires / commenti

Les entreprises ne sont pas toutes comparables et les mesures adéquates peuvent varier.

Nous préconisons une mesure sous la forme du maintien de la recommandation télétravail et une obligation de port du masque pour les déplacements et les situations où les distances ne peuvent pas être respectées.

Obligatorische repetitive Testungen an Schulen?

Tests réguliers obligatoires dans les écoles ?

- Ja / Oui / Si
- **Nein / Non / No**

Bemerkungen / commentaires / commenti

La proposition n'est pas praticable en raison des capacités de test. Nous proposons de maintenir la pratique de tests en cas de flambées.

Beschränkung der Gültigkeitsdauer der Testzertifikate?

Restriction de la durée de validité des certificats de test ?

- Ja / Oui / Si
- **Nein / Non / No**

Bemerkungen / commentaires / commenti

Nous demandons la restriction de la durée de validité des certificats de test pour les tests rapides, étant donné que les résultats s'avèrent peu fiables. En revanche, il n'y a pas lieu de modifier les règles en vigueur pour les tests PCR.

Ist der Kanton mit der Gültigkeitsdauer der Massnahmen einverstanden?

Le canton est-il d'accord avec la durée de validité des mesures ?

- **Ja / Oui / Si**
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

Ist der Kanton mit der Aufhebung der Kapazitätsbestimmungen einverstanden?

Votre canton approuve-t-il la levée des restrictions de capacité ?

- Ja / Oui / Si
- **Nein / Non / No**

Bemerkungen / commentaires / commenti

Braucht es weitere/andere Massnahmen?

Des mesures différentes ou renforcées sont-elles nécessaires ?

En cas de détérioration notable, d'autres mesures doivent être examinées comme par exemple la vaccination obligatoire pour certaines catégories de personnes ou le principe du 2G.

Wie rasch sollen diese Massnahmen ergriffen werden? Möglichst rasch, damit der Anstieg gebremst werden kann, oder erst, wenn eine Überlastung des Spitalsystems vorliegt?

Dans quels délais ces mesures devraient-elles être prises ? Le plus rapidement possible afin de freiner la hausse des cas, ou seulement si le système hospitalier se trouve surchargé ?

Les mesures doivent être prises rapidement, ce qui se traduirait par une entrée en vigueur au lundi, 6 décembre 2021.

Fragen zu den Auffrischimpfungen / Questions sur les vaccinations de rappel

Werden diejenigen Personen, die eine Auffrischimpfung erhalten können, direkt kontaktiert?

Les personnes pouvant recevoir une vaccination de rappel sont-elles directement contactées ?

- Ja / Oui / Si
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

Celles qui pouvaient l'être, c'est-à-dire celles qui ont été inscrites dans les centres de vaccination cantonaux.

Erhalten diejenigen Personen, die eine Auffrischimpfung erhalten können, direkt einen Termin?

Un rendez-vous est-il donné directement aux personnes pouvant recevoir une vaccination de rappel ?

- Ja / Oui / Si
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

Les personnes concernées prennent rendez-vous à partir du SMS reçu. Celles qui n'ont pas accès à internet peuvent téléphoner à la hotline.

Wie weit fortgeschritten ist die Durchführung der Auffrischimpfungen in der Gruppe der über 65-jährigen?

Où en est la vaccination de rappel dans le groupe des plus de 65 ans ?

14% des 65 à 74 ans et 26% des plus de 75 ans sont vaccinés. Les résidents des EMS qui le souhaitent ont été vaccinés. Actuellement d'autres institutions à risque sont vaccinées (foyers de jour, congrégations, etc)

Ist die Durchführung der Auffrischimpfungen von Bewohnerinnen und Bewohnern von Alters- und Pflegeheimen resp. weiteren Institutionen abgeschlossen?

La vaccination de rappel des résidents en EMS, des établissements de santé et autres institutions est-elle terminée ?

- Ja / Oui / Si
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

La vaccination est terminée dans les EMS, les foyers de jour et une partie des appartements protégés liés aux EMS, ainsi que dans les communautés religieuses annoncées. En revanche, elle est encore en cours dans les institutions spécialisées pour personnes handicapées (décembre/janvier) et pour les personnes dans les appartements protégés privés ou les personnes non déplaçables à domicile.

Wenn NEIN, bitte in der offenen Antwort erläutern, wann dies voraussichtlich der Fall sein wird

Si la réponse est NON, merci d'indiquer quand elle devrait l'être

Stehen genügend Kapazitäten zur Verfügung, damit die unter 65-jährigen umgehend nach Ablauf der 6-Monatsfrist eine Auffrischimpfung erhalten können?

Les capacités sont-elles suffisantes pour que les personnes de moins de 65 ans puissent recevoir une vaccination de rappel immédiatement après l'expiration du délai de 6 mois ?

- Ja / Oui / Si
- Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

En cas d'augmentation des capacités, la priorité est pour les personnes de plus de 65 ans et le personnel soignant.

Vielen Dank für das Ausfüllen der Umfrage

Merci d'avoir répondu à l'enquête

Grazie per aver completato il sondaggio

Weitere Kommentare / Autres commentaires